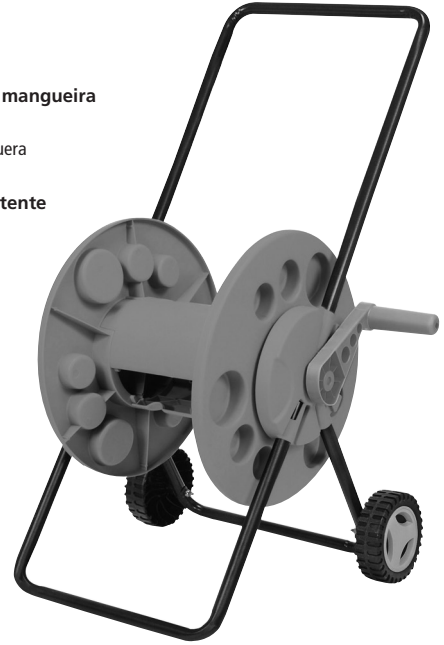




PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM DO ENROLADOR DE MANGUEIRA

ASSEMBLING PROCEDURE OF THE HOSE REEL
PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE DEL ENROLLADOR DE MANGUERA



Com capacidade de até 80 m de mangueira
Reel capacity: up to 80 meters of hose
Con capacidad de hasta 80 m de manguera

Estrutura em polipropileno resistente
Structure in resistant polypropilene
Estructura en polypropileno resistente

Braços metálicos tubulares com pintura eletrostática a pó
Tubular metallic handles - electrostatic powder painting
Brazos metálicos tubulares con pintura electrostática en polvo

Acompanha engates rápidos
Supplied with quick connectors
Suministrado con acoples rápidos

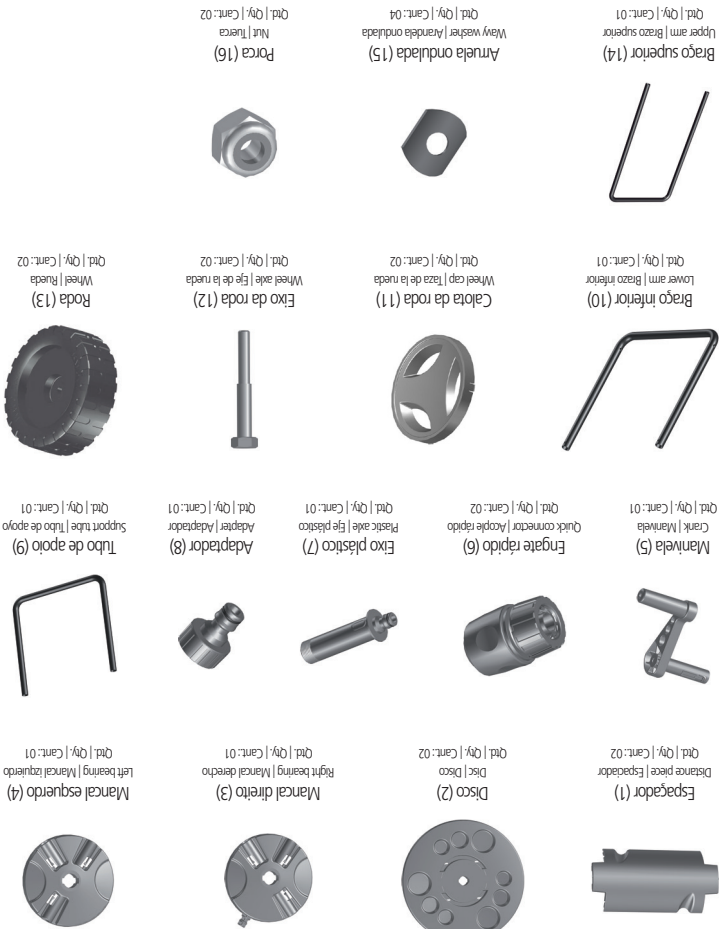
TRAMONTINA

TRAMONTINA MULTI S.A.
Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS
Tel.: +55 (54) 3461.8250 | CNPJ: 88.037.668/0001-54
Indústria brasileira - Made in Brazil - Hecho en Brasil
www.tramontina.com

+55 (54) 3433.2800
sac@tramontina.net

215971 - 1118

Figures merely illustrative | Imágenes meramente ilustrativas

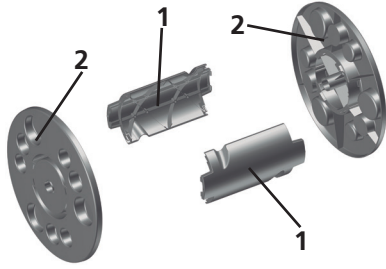


Orientações para descarte de resíduos
O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, estes devem ser separados e destinados corretamente. Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem.
Instructions for waste disposal
Improper disposal of solid waste can cause serious damage to the environment, including soil and water contamination. Therefore, solid waste should be separated and discarded properly. Recyclable waste materials should be recycled.
Orientaciones para descharar residuos
El desecho incorrecto de residuos sólidos puede causar graves daños al medioambiente, tales como contaminación del suelo y del agua; por eso, deben separarse y deschararse correctamente. Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje.

PROCEDIMENTO PARA MONTAGEM DO ENROLADOR DE MANGUEIRA
ASSEMBLY PROCEDURE OF THE HOSE REEL
PROCEDIMIENTO PARA EL MONTAJE DEL ENROLLADOR DE MANGUERA

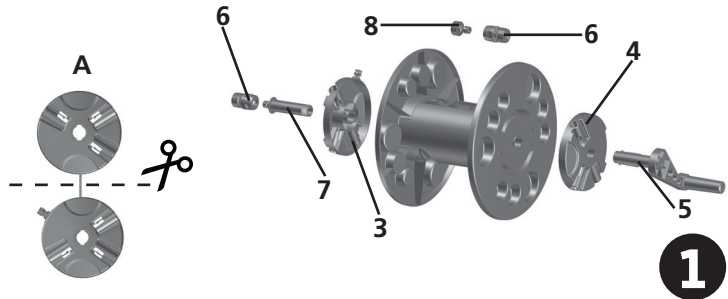
1-) Faça a montagem da estrutura do enrolador. Para tanto, encaixe os itens (1) nos itens (2) formando o carretel (encaixar até ouvir o click).

1-) Assemble your hose reel frame. Begin by snapping together items (1) and (2). Be sure that you hear them clicking into place.
1-) Monte la estructura del enrollador. Para eso, encajar los ítems (1) en los ítems (2) formando el carretel (encajarlo hasta que se escuche un clic).



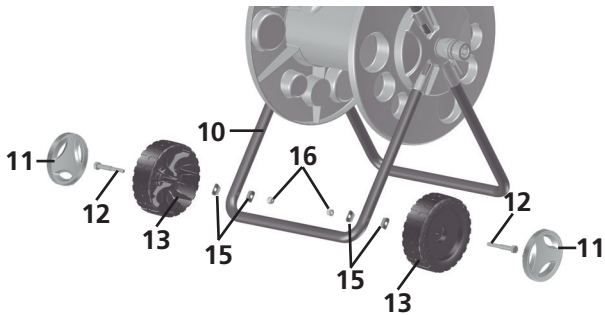
2-) Os mancais (3) e (4), vem unidos por uma fita e para fazer a montagem separe-os (A). A seguir, encaixe o item (3) no lado direito do carretel, fixando-o com os itens (6), (7), (8) e (6). No outro lado fixe o item (4) no carretel com o item (5).

2-) The axles (3) and (4) come taped. Please separate them to assemble (A). Then fit item (3) to the right side of the reel, fastening it to items (6), (7), (8) and (6). On the left side, fasten item (4) to the reel by using item (5).
2-) Los cojinetes (3) y (4), vienen unidos por una cinta y para hacer el montaje hay que separarlos (A). Después, encaje el ítem (3) en el lado derecho del carretel, fijándolo con los ítems (6), (7), (8) y (6); en el otro lado fije el ítem (4) en el carretel con el ítem (5).



5-) Finalize com a montagem das rodas, encaixando os itens (12), (13), (16) e (11) no item (10), em ambos os lados.

5-) Finally assemble the wheels by fitting items (12), (13), (16) and (11), respectively to both sides.
5-) Termine montando las ruedas, encajando los ítems (12), (13), (16) y (11), respectivamente a ambos lados.



6-) A mangueira deve ser enrolada iniciando pelo encaixe (A) do carretel pelo lado oposto da saída da mangueira.

6-) The hose should be wound onto the reel starting at mortise (A) of the reel on the opposite side to that of the hose outlet.
6-) La manguera debe estar comenzando por el encaje (A) del carretel por el lado opuesto a la salida de la manguera.

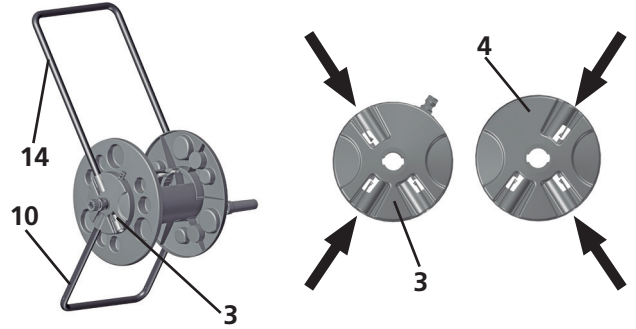


3

3-) Encaixe o item (10 e 14) na posição indicada nos itens (3) e (4). O item (10 e 14) deve ser posicionado de forma que os furos das extremidades do tubo encaixem nas travas dos mancais.

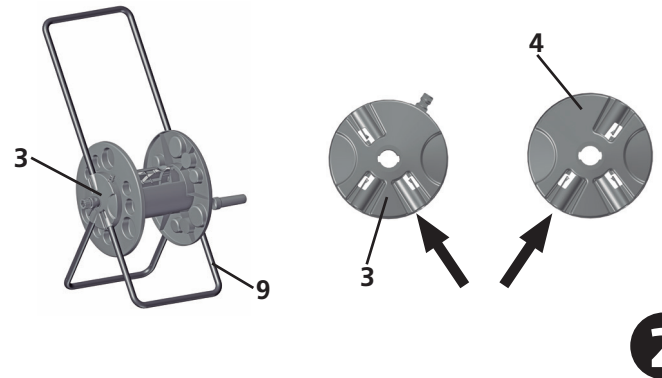
3-) Fit item (10 and 14) into position as shown on items (3) and (4). Item (10 and 14) must be placed so that the holes on the tube ends fit into the bearings stops.

3-) Encajar el ítem (10 y 14) en la posición indicada en los ítems (3) y (4). El ítem (10 y 14) debe ubicarse de forma que los agujeros de las extremidades del tubo se encajen en las trabas del los cojinetes.



4-) A seguir encaixe o item (9) na posição indicada nos itens (3) e (4).

4-) Fit item (9) into position as shown on items (3) and (4).
4-) Enseguida, encajar el ítem (9) en la posición indicada en los ítems (3) y (4).



VEJA O VÍDEO DE MONTAGEM ATRAVÉS DO LINK

WATCH THE ASSEMBLY VIDEO VIA THE LINK
VEA EL VIDEO DE MONTAJE EN EL ENLACE

tramontina.com/78595000

OU PELO QR-CODE ABAIXO

OR SCAN THE QR CODE BELOW
O CON EL QR-CODE SIGUIENTE

